



NAGASHIMA OHNO & TSUNEMATSU

長島・大野・常松 法律事務所

NO&T Dispute Resolution Update

紛争解決ニュースレター

From Singapore Office

2025 年 10 月 / October 2025

NO&T Dispute Resolution Update No.35 (JP) / No.19 (EN)

NO&T Asia Legal Review No.106

裁判例紹介：シンガポール国際商事裁判所が国家関係組織に対する訴訟差止命令を認めた事例

Case Update: SICC Grants Anti-Suit Injunction Against State-Linked Entity

Claire Chong / 加藤 希実 (Nozomi Kato)

裁判例紹介：シンガポール国際商事裁判所が国家関係組織に対する訴訟差止命令を認めた事例

Case Update: SICC Grants Anti-Suit Injunction Against State-Linked Entity

はじめに

1. 訴訟差止命令（Anti-suit injunctions : ASI）は、国際的な紛争の解決における重要な手段である。訴訟差止命令の主な機能は、仲裁合意の履行を強制し、当事者が当該合意に反し、外国の裁判手続で救済を求めることを制限することにある。
2. 近時、シンガポール国際商事裁判所（SICC）は、*Cooperativa Muratori and Cementisti – CMC di Ravenna, Italy v Department of Water Supply & Sewerage Management, Kathmandu and other* [2025] SGHC(I) 16（以下「**本決定**」という。）において、外国の国家関係組織に対する訴訟差止命令の申立てについて検討した。
3. 本件は、契約に基づく訴訟差止命令の要件、及び国家又は国家関係組織に対する訴訟差止命令が求められた場合の主権免除の原則の適用に関する問題を提起した。

Introduction

1. Anti-suit injunctions (“**ASIs**”) are an important tool in international dispute resolution. Key functions of ASIs are to enforce arbitration agreements and restrain a party from pursuing foreign court proceedings in breach of such agreements.
2. In the recent case of *Cooperativa Muratori and Cementisti – CMC di Ravenna, Italy v Department of Water Supply & Sewerage Management, Kathmandu and other* [2025] SGHC(I) 16 (“**CMC v MB**”), the Singapore International Court (“**SICC**”) considered an application for an ASI against a foreign state-linked entity.
3. The case raised issues concerning the requirements for contractual ASIs and applicable principles of sovereign immunity where an ASI is sought against a state or state-linked entity.

本決定の事実関係

4. 原告である Cooperativa Muratori and Cementisti – CMC di Ravenna, Italy (以下「**CMC**」という。)は、第二被告である Melamchi Water Supply Development Board (以下「**MB**」という。)との間で、ネパール・カトマンズ盆地の慢性的な水不足を緩和するプロジェクトにおける建設業務の実施に関する契約を締結した。MB は、同プロジェクトの実行機関としてネパール政府によって設立された。
5. CMC と MB 間の契約では、紛争解決をシンガポール国際仲裁センター (以下「**SIAC**」という。)を仲裁機関とする仲裁に付託し、SIAC 仲裁規則に従うこと、またシンガポールを「仲裁を行う場所 (place of arbitration)」とすることを定めていた。
6. その後 CMC は契約を解除し、被告らに対し SIAC 仲裁を提起した。争点の 1 つは仲裁地であり、CMC はシンガポールと主張したのに対し、MB はネパールと主張した。仲裁廷は仲裁地がシンガポールであると決定した (以下「**仲裁地決定**」という。)。これを受け MB は、ネパールの裁判所に仲裁地決定の取消を申し立てた (以下「**本件取消申立て**」という。)。これに対し、CMC は、MB による本件取消申立ての訴訟を差し止める命令 (ASI) をシンガポールの裁判所に申し立てた。

本決定の分析

7. 裁判所は CMC の申立てを認め、MB が 1979 年国家免除法 (以下「**国家免除法**」という。)に基づくシンガポールの裁判所の管轄権からの免除を受けないとの判断を示した。

契約に基づく訴訟差止命令 (ASI) の要件

8. CMC の申立てに適用される要件の判断のため、裁判所はまず訴訟差止命令を、(i) 仲裁合意又は管轄条項に違反して追行される外国の手続を差し止める、契約に基づく訴訟差止命令と、(ii) シンガポール裁判所の手続、管轄若しくは判断を不当に妨害する、又は悪意のある行為となる外国手続の追行を差し止める、契約に基づかない訴訟差止命令の 2 つに分類した。

Background of case

4. The claimant, Cooperativa Muratori and Cementisti – CMC di Ravenna, Italy (“**CMC**”) entered into a contract with the second defendant, Melamchi Water Supply Development Board (“**MB**”) for the provision of construction services for a project to alleviate chronic water shortage in Kathmandu Valley, Nepal. MB was formed by the Government of Nepal as the implementing agency for the project.
5. The contract between CMC and MB provided for disputes to be resolved by arbitration administered by the Singapore International Arbitration Centre (“**SIAC**”) under the SIAC Rules, with Singapore as the “place of arbitration”.
6. CMC subsequently terminated the contract and commenced SIAC arbitration against the defendants. One of the issues in dispute concerned the seat of the arbitration, which CMC maintained was Singapore and MB submitted was Nepal. The arbitral tribunal determined that the seat was Singapore (“**Seat Decision**”). MB thereafter applied to the courts in Nepal to set aside the Seat Decision (“**Set Aside Application**”). In response, CMC applied to the Singapore courts for an ASI to restrain MB from pursuing the Set Aside Application.

Case Analysis

7. The SICC granted CMC’s application and held that MB did not enjoy immunity from the jurisdiction of the Singapore courts under the State Immunity Act 1979 (“**SIA**”).

Requirements for contractual ASI

8. To determine the applicable requirements for CMC’s application, the Court first distinguished between two categories of ASIs: (i) contractual ASIs, which restrain the pursuit of foreign proceedings in breach of an arbitration agreement or jurisdiction clause; and (ii) non-contractual ASIs, which restrain the pursuit of foreign proceedings that unduly interfere with the process, jurisdiction or judgments of the Singapore courts; or amount to vexatious conduct.

9. 裁判所はさらに、契約に基づく訴訟差止命令を認めるには、(i) 被告が当該裁判所の管轄権に服すること、(ii) 外国手続が当事者間の仲裁合意又は専属管轄条項に違反すること、(iii) 当事者の合意の履行を拒否する強力な理由が存在しないこと、の3つの要件が満たされる必要があると明示した。
 10. 裁判所は、本件取消申立ての訴訟を差し止めるため、CMC が申し立てた契約に基づく訴訟差止命令については、上記の3要件全てが満たされていると判断した。
 11. すなわち、裁判所は、第一に、契約上シンガポールを「仲裁を行う場所 (place of arbitration)」と指定したことは、明示的又は黙示的にシンガポールを仲裁地 (seat of arbitration) とする合意を構成し、当該合意によって、MB は、シンガポール裁判所の監督的管轄権に服したものと認定した。第二に、仲裁合意によって、MB には、仲裁地であるシンガポールの裁判所以外では、仲裁地決定に不服申立てを行わないという消極的義務が生じていると判断した。そのため、MB の本件取消申立ては、上記義務に明らかに違反しており、強力な反対の理由がない限り、裁判所は訴訟差止命令を認め、仮の差止を行うべきであると判断した。第三に、裁判所は、訴訟差止命令の申立てについて、CMC の側に、訴訟差止命令の決定に不利に働くような不合理な遅延は認められないと評価した。
9. The Court further clarified that three requirements that must be established for the grant of a contractual ASI as follows: (i) the defendant is amenable to the jurisdiction of the court; (ii) the foreign proceedings are in breach of an arbitration agreement or an exclusive jurisdiction clause between the parties; and (iii): there are no strong reasons to decline enforcement of the parties' agreement.
 10. The Court held that all three requirements were met in CMC's application for a contractual ASI to restrain CMC from pursuing the Set Aside Application.
 11. First, the Court found that the parties' designation of Singapore as the "place of arbitration" under the contract constituted an express or implied agreement for Singapore to be the seat of arbitration, and that MB had submitted to the supervisory jurisdiction of the Singapore courts by virtue of such agreement. Second, the Court held that by its agreement to arbitrate, MB had a negative obligation not to challenge the Seat Decision other than before the courts of the seat of the arbitration, i.e. the Singapore Courts. Accordingly, MB's Set Aside Application was a clear breach of this obligation which the Court should *prima facie* restrain by grant of an ASI in the absence of strong reasons to the contrary. Third, the Court considered that there was no unreasonable delay on CMC's part in applying for the ASI that might otherwise weigh against the grant of the ASI.

国家免除

12. 裁判所はさらに、ネパール政府に関係する団体である MB が、裁判所の管轄権から主権免除を受ける資格がある（ため、MB に対して訴訟差止命令を発出できない）と言えるかどうかを検討した。この問題は CMC や MB から提起されていなかったが、裁判所は国家免除法第 3 条第(2)項に基づき、自らこれを審理せざるを得ないと判断した。
13. 裁判所は、出発点として、国家免除法における裁判所の裁判管轄権からの免除（以下「**裁判権免除**」という。）と執行管轄権からの免除（以下「**執行免除**」という。）の区別を指摘した。

State immunity

12. The Court further considered whether MB, as an entity linked to the Government of Nepal, was entitled to sovereign immunity from the Court's jurisdiction (such that no ASI could be issued against MB). While the issue had not been raised by CMC or MB, the Court held that it was compelled to do so on its own motion by virtue of section 3(2) of the SIA.
13. The Court noted as a starting point the distinction under the SIA between immunity from the court's adjudicative jurisdiction ("**adjudicative immunity**") and its enforcement jurisdiction ("**enforcement immunity**").

14. 裁判権免除に関しては、国家が、発生した又は発生する可能性のある紛争を仲裁に付託することに書面で合意した場合に適用される例外規定として、国家免除法第 11 条第(1)項が存在する。当該条項によれば、国家は仲裁に関連するシンガポール裁判所の手続から免除されない。
15. 裁判所は、MB がシンガポール裁判所の管轄権に服することを合意していたとの前記の判断を踏まえると、国家免除法第 11 条第(1)項に基づく裁判権免除の例外が明らかに適用されると判断した。
16. 執行免除（仲裁合意の履行のための訴訟差止命令の発付の免除を含む。）に関しては、MB は事実上「独立した法人」であり、国家免除法第 16 条第(1)項の「政府の部局 (department of government)」に該当しないため、当該免除を享受しないと裁判所は判断した。裁判所の判断の決め手は、争いになった契約が、執行免除の対象となり得る主権的権限の行使ではなく、サービスの提供を伴う商業取引であったという事実にあった。さらに、MB はネパール法に基づき構成・承認された法人格を有し、不動産・動産の取引・保有権限を有しており、訴訟を提起し又は提起されることが可能であった。これらの特徴から、MB は国家免除法に基づく免責を享受する「政府の部局」に該当しないと判断された。
17. したがって、裁判所は、国家（政府部門を含む。）に対する訴訟差止命令の発付を禁じる国家免除法第 15 条第(2)項は適用されないと判断した。
14. As regards adjudicative immunity, there is an exception under Section 11(1) of the SIA, that applies where a state has agreed in writing to submit a dispute which has arisen, or may arise, to arbitration. It provides that a state is not immune in respect of Singapore court proceedings that relate to the arbitration.
15. The Court held that, given its earlier finding that MB had agreed to submit to the jurisdiction of the Singapore courts, the exception to adjudicative immunity under section 11(1) of the SIA clearly applied.
16. As regards enforcement immunity (which would extend to the grant of ASIs to enforce an arbitration agreement), the Court held that MB did not enjoy such immunity because on the facts, MB was a “separate entity” and not a “department of government” under section 16(1) of the SIA. Key to the Court’s decision was the fact that the contract involved the supply of services and thus a commercial transaction as opposed to an act in exercise of sovereign authority that would attract immunity. In addition, MB was, as constituted and recognised under the laws of Nepal, a body corporate entitled to transact and hold immovable and immovable property, and capable of suing and being sued. These features indicated that MB was not a “department of government” that would enjoy immunity under the SIA.
17. Accordingly, the Court held that the prohibition under Section 15(2) against the grant of injunctive relief against a state (which includes a department of government), did not apply.

結論

18. 本決定における SICC の判断は、仲裁合意の履行のため、契約に基づく訴訟差止命令の要件について明快な説明を提供したものであり、仲裁を推進するシンガポール裁判所の姿勢と合致するものである。
19. さらに、SICC が強調したように、シンガポール裁判所において国家又は国家関係組織に対する差止命令を求める当事者は、主権免除に関して生じ得る問題について、積極的に裁判所に対する注意喚起を行い、確実に検討されるようにすべきである。なぜなら、主権免除の問題は、当該事件における救済の可否に影響するだけでなく、国際礼譲や国家主権といった重要な事項にも広範な影響を及ぼすためである。

Conclusion

18. The SICC’s decision in **CMC v MB** provides welcome clarification on the requirements for contractual ASIs to enforce arbitration agreements and accords with the Singapore courts’ pro-arbitration stance.
19. Further and as emphasised by the SICC, parties seeking injunctive relief in the Singapore courts against states or state-linked entities should proactively raise any possible issue of sovereign immunity to the court’s attention and ensure that it is addressed. This is not only because issues of sovereign immunity affect whether such relief is available in a given case, but also carry wider implications on important matters such as comity and state sovereignty.

[執筆者 / Authors]

Claire Chong (Nagashima Ohno & Tsunematsu Singapore LLP Counsel)

Email: claire_chong@noandt.com



Claire is a Singapore qualified lawyer with a focused practice on international commercial and investor-state disputes. She has experience in complex, cross-border disputes involving a wide range of sectors, including energy and construction, e-commerce, healthcare, joint ventures, M&A, sale of goods, transportation, and telecommunications. Claire has advised and represented clients in arbitrations conducted under major institutional rules including the ICC, AAA/ICDR, ICSID, HKIAC and SIAC rules.

加藤 希実 Nozomi Kato (Nagashima Ohno & Tsunematsu)

Email: nozomi_kato@noandt.com



2019 年東京大学法学部卒業。2022 年弁護士登録（第一東京弁護士会）、長島・大野・常松法律事務所入所。

紛争解決、知的財産法を主な取扱分野とし、企業法務全般に携わっている。

Nozomi Kato is an associate at Nagashima Ohno & Tsunematsu, where she joined in 2022. Her main areas of practice include dispute resolution, intellectual property and general corporate matters.

Singapore Office's Dispute Resolution Team

シンガポール・オフィスの紛争解決チームを構成するのは実務経験の豊富なシンガポール法弁護士と日本法弁護士であり、各自が密に連携をとりつつ SIAC や ICC における国際仲裁をはじめとするクロスボーダー紛争解決事案に対応しています。企業間商取引、M&A、ジョイントベンチャー、不動産開発、建設プロジェクトその他の多岐の分野に対応実績があり迅速なサービスを提供します。日本法、シンガポール法に限らず様々な準拠法が関係する紛争についても外部分護士とのネットワークを活用して柔軟に協働しています。

With both Singapore qualified and Japan qualified lawyers, Singapore Office's dispute resolution team handles various international dispute resolution cases including international arbitration under SIAC and ICC rules. We handle cases ranging from large-scale business transactions, M&A, joint ventures and real estate development to construction projects and more. We go beyond Japan and Singapore law if necessary when disputes span other applicable fields of law, working with external lawyers.

Nagashima Ohno & Tsunematsu Singapore LLP

6 Battery Road Level 41 Singapore 049909

Tel: +65-6654-1760 (General) Fax: +65-6654-1770 (General)



Nobuo Fukui
Partner

Qualification:
Japan

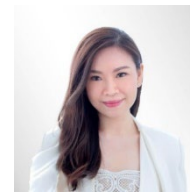
✉ [Email](#)



Justin Ee
Partner

Qualification:
Singapore

✉ [Email](#)



Claire Chong
Counsel

Qualification:
Singapore

✉ [Email](#)



Annia Hsu
Counsel

Qualification:
Singapore

✉ [Email](#)



Kei Kajiwara
Associate

Qualification:
Japan

✉ [Email](#)



Kara Quek
Associate

Qualification:
Singapore

✉ [Email](#)



Bertrice Hsu
Associate

Qualification:
Singapore

✉ [Email](#)

本ニュースレターは、各位のご参考のために一般的な情報を簡潔に提供することを目的としたものであり、当事務所の法的アドバイスを構成するものではありません。また見解に亘る部分は執筆者の個人的見解であり当事務所の見解ではありません。一般的な情報としての性質上、法令の条文や出典の引用を意図的に省略している場合があります。個別具体的事案に係る問題については、必ず弁護士にご相談ください。

This newsletter is given as general information for reference purposes only and therefore does not constitute our firm's legal advice. Any opinion stated in this newsletter is a personal view of the author(s) and not our firm's official view. For any specific matter or legal issue, please do not rely on this newsletter but make sure to consult a legal adviser. We would be delighted to answer your questions, if any.

NAGASHIMA OHNO & TSUNEMATSU

www.noandt.com

〒100-7036 東京都千代田区丸の内二丁目7番2号 JPタワー
JP Tower, 2-7-2 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-7036, Japan

Tel: 03-6889-7000 (General) Fax: 03-6889-8000 (General) Email: info@noandt.com



長島・大野・常松法律事務所は、600名以上の弁護士が所属する日本有数の総合法律事務所として、企業法務におけるあらゆる分野のリーガルサービスをワンストップで提供しています。東京、ニューヨーク、上海、シンガポール、バンコク、ホーチミン、ハノイ、ジャカルタ*及びロンドンに拠点を構え、多種多様なニーズに迅速かつきめ細やかに対応する体制を整えており、国内案件及び国際案件の双方に豊富な経験と実績を有しています。(*提携事務所)

Nagashima Ohno & Tsunematsu, based in Tokyo, Japan, is widely recognized as a leading law firm and one of the foremost providers of international and commercial legal services. The firm's overseas network includes locations in New York, Shanghai, Singapore, Bangkok, Ho Chi Minh City, Hanoi, Jakarta* and London. The firm also maintains collaborative relationships with prominent local law firms. The over 600 lawyers of the firm, including about 50 experienced lawyers from various jurisdictions outside Japan, work together in customized teams to provide clients with the expertise and experience specifically required for each client matter. (*Associate office)

NO&T Dispute Resolution Update の配信登録を希望される場合には、
<https://www.noandt.com/newsletters/nl_dispute_resolution/>より、NO&T Asia Legal Review の配信登録を希望される場合には、<https://www.noandt.com/en/newsletters/nl_asia_legal_review/>よりお申込みください。NO&T Dispute Resolution Update に関するお問い合わせ等につきましては、<nl-dispute_resolution@noandt.com>まで、NO&T Asia Legal Review に関するお問い合わせ等につきましては、<asia-legal-review@noandt.com>までご連絡ください。なお、配信先としてご登録いただきましたメールアドレスには、長島・大野・常松法律事務所からその他のご案内もお送りする場合がございますので予めご了承くださいませようお願いいたします。

If you would like to receive future editions of the NO&T Dispute Resolution Update and the NO&T Asia Legal Review by email directly to your Inbox, please fill out our newsletter subscription form at the following link:

https://www.noandt.com/en/newsletters/nl_dispute_resolution/

Should you have any questions about NO&T Dispute Resolution Update or NO&T Asia Legal Review, please contact us at <nl-dispute_resolution@noandt.com> for NO&T Dispute Resolution Update or <asia-legal-review@noandt.com> for NO&T Asia Legal Review.

Please note that other information related to our firm may be also sent to the email address provided by you when subscribing to NO&T newsletters.